

NEW YORK CITY
COMMISSION ON
HUMAN RIGHTS

РУССКИЙ

MICHAEL R. BLOOMBERG, МЭР НЬЮ-ЙОРКА
PATRICIA L. GATLING, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ КОМИССИИ

права человека 員會 dwa moun nan

NEW YORK CITY

COMMISSION ON
HUMAN RIGHTS

ДИСКРИМИНАЦИЯ НЕЗАКОННА В НЬЮ-ЙОРКЕ

Закон города Нью-Йорка является одним из самых всесторонних законов гражданских прав в стране. Закон запрещает дискриминацию в трудоустройстве, предоставлении жилья и допуска в общественные места на основании расовой принадлежности, цвета кожи, пола, возраста, национального происхождения, гражданского статуса, половой ориентации, инвалидности или семейного статуса. Закон также предоставляет защиту в случаях если дискриминация в трудоустройстве основана на судимости или если человек является жертвой жесткого семейного обращения, преследования и сексуальных преступлений. В предоставлении жилья закон также защищает от дискриминации основанной на легальном виде занятий или семейном положении. Городской Закон Прав Человека также запрещает возмездие и преследование, основанное на расистских или ксенофобских убеждениях.

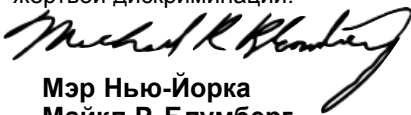




Город Нью-Йорк - столица мира. Жители нашего города прибыли сюда со всех концов света. Это люди самых различных профессий и вероисповеданий, политических убеждений и рода занятий. И все они стремятся жить в согласии. Однако подчас этому мешают проявления дискриминации, угрожающие единству и мирному существованию Нью-Йоркцев. В нашем городе дискриминация противозаконна и должна немедленно пресекаться.

Наш закон о правах человека является одним из сильнейших в стране и защищает права всех жителей Нью-Йорка от дискриминации при трудоустройстве, предоставлении жилья и доступа в общественные места. В вашем быту комиссия по правам человека Нью-Йорка является правозащитным органом, который имеет огромные полномочия - следить за соблюдением закона и оказывать защиту тем, кто нуждается в нашей помощи.

Комиссия подготовила эту информационную брошюру чтобы вы могли узнать о своих правах и о том, что вы должны сделать если стали жертвой дискриминации.



**Мэр Нью-Йорка
Майкл Р. Блумберг**





Я приглашаю вас прочесть эту брошюру, чтобы вы могли ознакомиться с одним из самых строгих законов гражданских прав в стране - Закон Прав человека в городе Нью-Йорка .

Как бывший прокурор с 17-ти летним стажем и человек детство которого прошло на юге страны, в годы борьбы за гражданские права, я знаю из первых рук насколько важна борьба с дискриминацией. Ей не будет места в нашем городе. Я и мэр Блумберг придаем огромное значение соблюдению закона о правах человека и защите прав всех жителей Нью-Йорка. Мы также уделяем большое внимание развитию дружеских отношений между многонациональными и рассовыми общинами нашего города.

Я с радостью приступаю к своим обязанностям как председатель комиссии по правам человека, защищающей права жителей города Нью-Йорка.



Patricia L. Gatliff
Председатель комиссии,
Патрисия Л. Гатлинг

СОДЕРЖАНИЕ

Законы о Правах Человека	1
Дискриминация на работе	1
Резонные изменения рабочего места для инвалидов	1
Религиозные убеждения	3
Сексуальные домогательства	3
Возмездие	3
Дискриминация в жилье	4
Резонные приспособления для инвалидов в жилых помещениях	4
Реклама	5
Получение кредита	6
Дискриминация в общественных местах	6
Доступ к общественным местам для инвалидов	7
Пассажиры такси	7
Покупатели	7
Агрессия, Оскорбление, Притеснение, Угрозы	8
Подача Иска	8
Процесс обработки иска	9
Примирение	10
Расследование	10
Процесс слушания дела	10
Исправительные меры	10
Программа по правам человека в общинах	11
Равноправный доступ	12
Приём иммигрантов на работу	12
Кредиты на недвижимость и предварительна консультация	12
Переговоры по примирению и разрешение конфликтов	13
Учебные занятия	13
Адреса и телефоны офисов	14

Законы о Правах Человека

Краткое описание

Данная брошюра описывает краткое изложение закона о Правах Человека и предоставляемые Комиссией по Правам Человека социальные услуги на территории города Нью-Йорка. Брошюра предназначена для лучшего понимания юридических областей, в которых действуют описываемые законы, а также определяет специфические группы населения, которые находятся под защитой данных законов. Следует отметить, однако, что данная брошюра не представляет собой официальный свод законов и не предназначена для предоставления юридической консультации. Если Вы хотите ознакомиться со сводом законов по Правам Человека, читайте Раздел 8 Административного Кода города Нью-Йорка. Вы также можете обратиться за помощью по телефону (212) 306-7450 (центральный офис) или же в любой офис из списка, приведенного на стр. 14 ; где вам поможет адвокат или следователь комиссии.

Работа

Ваша компания должна насчитывать четырех или больше рабочих, чтобы Вы подходили под защиту согласно Городскому Закону Прав человека. Закон запрещает дискриминацию при найме и увольнении и так же в распределении рабочих заданий, зарплате, льготах, продвижении по службе, оценках работы, и дисциплинировании, на основании расовой принадлежности, цвета кожи,

убеждений, возраста, происхождения, наличия статуса гражданина, пола, сексуальной ориентации, инвалидности, ареста или судимости, семейного положения, если Вы являетесь жертвой жестокого отношения дома, преследования и сексуальных преступлений. Закон также запрещает вашему работодателю делать заявления, задавая вопросы в течение интервью или распространять рабочие объявления, которые предлагают предпочтение или предубеждение против наема людей, основанных на вышеупомянутых классифициях. Закон также распространяется на бюро по трудоустройству и трудовые организации

Резонные изменения с целью приспособления рабочего

места для инвалида

Если Вы инвалид, Ваш работодатель обязан приспособить рабочее место, позволяющее Вам выполнять все требуемые функции в полном объеме. Закон о Правах Человека, действующий в городе Нью-Йорке, определяет инвалидность как любое физическое, медицинское, психиатрическое или психологическое состояние или же принимается во внимание история болезни с указанием наличия такого состояния в прошлом. Резонные приспособления для инвалида не должны вызывать неуместного затруднения в действии бизнеса предпринимателя.

Работник-инвалид обязан

заранее предупредить работодателя, если ему/ей необходимы какие - либо приспособления или изменения рабочего места. Работодатель может попросить работника представить письменную документацию от лечащего врача, чтобы подтвердить законность Ваших требований.

Если Вы подаёте заявление о приёме на работу и Вы являетесь инвалидом, то потенциальный работодатель не может расспрашивать о причине, природе или же серьёзности Вашего заболевания, однако Вам могут быть заданы вопросы о возможности выполнения специфических рабочих требований и функций.

Потенциальный работодатель также не может посылать Вас на медицинский осмотр до момента, пока Вам не будет официально предложена работа. Требуемый медицинский осмотр должен иметь своей целью вынести заключение о возможности выполнения будущего работника выполняемые функции.

Некоторые примеры резонных изменений рабочего места с целью приспособления его для инвалида:

- * Приведение рабочего



Работник комиссии проводит интервью с одним из подателей иска

пространства к готовности открытого доступа и использования его работниками-инвалидами.

- * Изменение структуры рабочего места.

- * Изменение рабочего расписания.

- * Перевод работника-инвалида на более подходящую освободившуюся позицию.

- * Изменение оборудования и устройств, используемых на данном рабочем месте.

- * Изменение материалов для учебных занятий, экзаменационных требований, правил.

- * Предоставление

квалифицированного помощника или переводчика.

От работодателя не требуется понижать качество продукции и установленные стандарты с целью предоставить работу инвалиду. Также, работодатель не должен снабжать работника-инвалида индивидуальными устройствами, такими как очки или слуховой аппарат.

Религиозные убеждения

По закону, от работодателя требуется делать резонные изменения в связи с религиозными нуждами своих служащих. Это включает в себя соблюдение Субботы (Sabbath) и других религиозных праздников. Требуемые изменения обычно касаются установленного рабочего расписания. Однако, если Вам требуется свободный день, работодатель не обязан платить за это время и, к тому же, может потребовать отработку данного времени.

Сексуальные домогательства

Сексуальные домогательства считаются формой сексуальной дискриминации. Нежеланные словесные или физические действия, имеющие сексуальную природу рассматриваются как сексуальные домогательства, если:

* Согласие на сексуальный контакт используется как основание при приёме на работу или при решении о сохранении работником своей позиции.

* Вышеописанные действия мешают работе или же создают атмосферу зависимости или оскорбительного поведения.

Домогатель и его/её жертва могут быть любого пола. Домогательство может быть выражено словесно, физически и морально и включают в себя: сексуальные комментарии, шутки, предложения, склонение к встречам вне работы, сексуальный контакт, жесты, записки. Истец(-ица) не должен быть непосредственной персоной, над которой совершаются сексуальные домогательства. В качестве истца может выступать любой человек, которого так или иначе затрагивают вышеописанные действия.

Если Вы считаете, что являетесь жертвой сексуальных домогательств, Вы должны чётко и ясно сказать противоположной стороне, что такие контакты для Вас не являются желательными. Одновременно, Вы должны проинформировать непосредственного начальника или кого-либо из членов администрации.

Возмездие

Работодатель не имеет права мстить Вам, если Вы противостоите дискриминации или подаёте иск, а также, если Вы даёте показания, участвуете или содействуете расследованию, раскрытию и слушанию дела. Закон защищает Вас до тех пор, пока все действия, основывались на Ваших убеждениях о незаконности поступков со стороны работодателя, даже если оказывается, что Вы ошибались относительно законности поведения работодателя .

Место Жительства

Закон о Правах Человека защищает жильцов против дискриминации в большинстве типов домов в городе Нью-Йорке. Вы попадаете под защиту закона, если Вы проживаете в многоквартирном здании или комплексе, рассчитанном на несколько семей, или же в кооперативе, кондоминиуме, государственной квартире или гостинице, оборудованной для постоянного места жительства. Однако, действие закона не распространяется на жильцов, проживающих в домах, рассчитанных на две семьи, в случае, если владелец дома или

члены его/её семьи проживают в одной из квартир, а также, если хозяин дома не рекламировал сдачу жилья в наём. Также следует учесть, что действие закона не распространяется на жильцов, снимающих комнату (-ты) в негосударственных домах, в случае, если хозяин проживает по тому же адресу. Закон запрещает дискриминацию со стороны хозяев домов, работников и администрации зданий, а также владельцев кооперативов, при продаже или сдаче в наём жилых помещений и также в предоставлении услуг и средств обслуживания на основании расовой принадлежности, цвета кожи, происхождения, пола,

сексуальной ориентации, инвалидности, убеждений, семейного положения, наличия статуса гражданина, возраста, места работы или от наличия или потенциального наличия детей у будущих жильцов.



Наклонный спуск, построенный для жильцов в результате расследования комиссии

Резонные приспособления для инвалидов в жилых помещениях.

Закон о Правах Человека защищает права инвалидов и требует от хозяев жилых помещений резонных приспособлений, направленных на нужды инвалидов. Резонные приспособления могут быть структурными, например, равномерный подъём для въезда инвалидной коляски или перила в ванной. Резонные приспособления могут включать в себя также изменение правил

проживания для слепых и психологически больных инвалидов. Например, таким жильцам может быть разрешено содержать служебную собаку, вопреки существующим правилам, запрещающим проживание животных. По закону, владелец жилого помещения должен провести оценку предварительных затрат при получении от жильцов запроса о каких-либо структурных изменениях. Окончательное решение должно зависеть от стоимости предложенных изменений, а также финансового положения владельца жилого помещения. Закон о Правах Человека требует от владельца жилого помещения платить за изменения в общественных местах здания, если они представляются резонными. Если Вы инвалид и нуждаетесь в каких-либо структурных

изменениях, Вы должны проинформировать владельца жилого помещения о своих специфических нуждах. От Вас могут потребовать медицинскую справку, подтверждающую Ваши нужды. Однако, Вы не должны предоставлять владельцу жилого помещения полную историю болезни.

Реклама

Противозаконно давать объявление, использовать заявления на получение жилья, а также покупку жилья и сдачи в наем или аренду, делать запросы о потенциальной покупке или сдаче в наем (аренду) с целью дискриминации против защищенных законом групп.



Один из крупных банков недавно сделал много изменений для того, чтобы улучшить доступ для инвалидов

Получение кредита

Закон о Правах Человека запрещает дискриминацию при получении кредита в любой финансовой компании, в том числе: со стороны ответственного лица, банка, фонда, а также при открытии счёта или подаче запроса на выдачу кредита, при сделках в инвестиционной компании, при оформлении кредита при покупке недвижимости или реконструкции имеющейся недвижимости. Также запрещается преднамеренно отказывать кредит на покупку недвижимости в определенных районах.

Приспособления для инвалидов в общественных местах

Все места, которые обеспечивают товары и услуги населению, считаются общественными. Общественным местам, незаконно отказывать человеку в оказании услуг или предоставлении товаров. Также запрещается взимание большей суммы денег за те же товары или услуги с разных категорий населения, изменение условий для получения того или иного товара или услуги. Также незаконна психологически негативная реклама с целью недопущения какой-либо категории населения к использованию определённых товаров и услуг на основании расовой принадлежности, цвета кожи, убеждений, происхождения, наличия статуса гражданина, пола, возраста, сексуальной ориентации,



Банк также установил электронные банкоматы доступные для людей на инвалидных колясках и сделал несколько окошек обслуживания для удобства инвалидов

инвалидности, семейного положения. Однако, следует отметить, что существуют некоторые исключения, базирующиеся на принадлежности к определённому полу и возрасту.

Некоторые примеры общественных мест включают в себя магазины, банки, медицинские, стоматологические офисы, государственные агентства, парикмахерские, клубы здоровья, больницы, гостиницы, библиотеки, театры, рестораны, школы, а также салоны такси.

Доступ к общественным местам для инвалидов

Многие инвалиды нуждаются в специальных приспособлениях, позволяющих безопасно и независимо входить и использовать публичные помещения. Закон о Правах Человека требует, чтобы владельцы общественных помещений предпринимали все возможные попытки для свободного доступа посетителей для всех категорий населения. Резонные приспособления могут потребовать некоторые структурные изменения, например, строительство въездной дорожки, оборудование места для парковки или же некоторого изменения действующих правил, таких как разрешение на присутствие служебных собак в ресторане и т.п.

Пассажиры такси

Если Вы пытаетесь остановить

машину такси, а водитель отказывает Вам от посадки на основании расовой принадлежности, цвета кожи, убеждений, происхождения, пола, сексуальной ориентации, инвалидности или возраста, а также, если к Вам проявлено недостойное или отличное от других пассажиров отношение, Вы можете заявить об этом в Комиссию по Правам Человека и в Комиссию по Такси и Лимузинам. Вы должны записать номер медальона на машине, имя водителя, номер водительского удостоверения, дату, место и время происшествия. Находясь в такси, требуйте квитанцию об оплате (это поможет в случае заполнения Вами заявления о происшествии). Для заполнения заявления, Вы можете позвонить по телефону (212) NYC-TAXI [212-692-8294]. Также, Вы можете подать письменное заявление по адресу: Consumer Relations New York City Taxi and Limousine Commission 40 Rector Street, 8th Floor New York, NY 10006

Покупатели

Считается противозаконным, если Вам отказывают в доступе в магазин или обслуживание на основании расовой принадлежности, цвета кожи, убеждений, происхождения, пола, сексуальной ориентации, наличия статуса гражданина, инвалидности, семейного положения или возраста. Однако, Вам могут отказать в доступе в магазин, если Ваше

поведение кажется подозрительным. Следует учесть, что работники магазина оставляют за собой право проверки сумок, а также присутствия около покупателя для обеспечения должного надзора за товарами. Такие меры должны относиться ко всем покупателям а не к отдельным группам людей.



Эксперты по Правам Человека из комиссии регулярно посещают районные встречи и митинги

**Агрессия,
Оскорбление,
Притеснение,
Угрозы**

Поступки считаются противозаконными, если они происходят на основании расовой принадлежности, цвета кожи, убеждений, происхождения, пола, сексуальной ориентации, семейного положения, инвалидности или наличия статуса гражданина. Такие конфликты могут включать в себя словесные оскорбления, применение силы, грубое отношение, а также посягательство на чужую собственность.

Если Вы являетесь жертвой конфликта или связанного с этим преступления, Вы должны немедленно заявить об этом в полицию, а также в городскую Комиссию по Правам Человека.

Подача Иска

Если Вы полагаете, что явились жертвой дискриминации в городе Нью-Йорке, Вы можете подать иск в Бюро по Исполнению Законов по Правам Человека, по адресу: 40 Rector Street, 9th Floor (нижний Манхэттен). Также, Вы можете заполнить форму заявления в любом районном центре (адреса приводятся на стр. 14 брошюры). По закону, заявление о происшедшем конфликте должно быть заполнено не позднее, чем через год после даты конфликта.

Для заполнения заявления, необходимо назначить дату собеседования. Администрация офиса не сможет принять Вас без предварительной договорённости.

Для назначения даты встречи с представителями офиса, звоните (212) 306-7450. Если Вы не можете приехать лично, то Вам будет предложено другое решение данной проблемы.

Когда Вы придёте в Комиссию по Правам Человека, Вы встретитесь со специалистом по Правам Человека или с адвокатом. Для ускорения процесса, принесите с собой информацию, касающуюся происшедшего конфликта (имена людей, адреса, телефоны, названия организаций, даты).

Обработка иска

Непосредственный процесс работы с иском начинается в момент прохождения Вами интервью со специалистом по Правам Человека или с адвокатом. В момент собеседования будут предприняты попытки разрешения конфликтной ситуации.

В приведённой таблице описаны фазы обработки иска и принятия необходимых мер.

Процесс обработки иска

Начальная стадия

Офисный работник или адвокат проводит интервью и пытается разрешить конфликтную ситуацию, не прибегая к судебным инстанциям.

Обработка Иска

Заявление обрабатывается, оставляется в архиве. Вовлечённые стороны приглашаются на собеседование для примирения.

Расследование

Офисный работник или адвокат проводит интервью со свидетелями и просмотр предоставленных документов.

Определение

Вероятное основание: назначение адвоката для судебного преследования. Не установлено вероятное основание: иск отклонен, истец может обратиться в Комиссию на апелляцию решения

Процесс слушания дела

Судья по административным законам назначает пресудебную конференцию. Если конфликт не разрешен, назначается слушание дела и пишется отчёт с рекомендациями.

Окончательное решение и приказ

Комиссия выносит окончательное решение и приказ. Если доказательства не найдены, дело закрывается. В противном случае, выносится приказ о исполнении.

Примирение

Вовлечённые стороны приглашаются к примирению, в рамках, основанной Комиссией программы.

Расследование

После подачи иска представитель нейтральной стороны, следователь или адвокат будет проводить собеседования с конфликтующими сторонами и свидетелями, просматривать полученные ответы и дополнительную документацию, запрашивать требуемую информацию, посещать место происшествия и, по возможности, проводить необходимые проверки.

После заключения, расследования, Комиссия выносит решение, подлежит или нет, данное дело подаче в суд.

В случае, если доказательств о происшедшей дискриминации будет недостаточно, Комиссия закрывает дело, как случай, не подлежащий суду.

Если дело будет рассматриваться как подлежащее подаче в суд, процесс будет продолжен.

Процесс слушания

Если согласие не будет достигнуто на предварительной конференции, дело будет передано на слушание судье по административным законам в городской офис по административному судопроизводству.

После окончания слушания, судья напишет отчёт и даст необходимые рекомендации.

Члены Комиссии, выбранные мэром города из общего состава Комиссии по Правам Человека, просмотрят отчёт и рекомендации, выданные административным судьёй. На основании данной информации будет вынесено окончательное решение и приказ суда.

Исправительные Меры

Комиссия будет использовать свою власть в полном объёме, если будет выяснено, что произошёл случай дискриминации. Меры могут включать в себя требование принять пострадавшего на работу, восстановление, повышение его/её в должности, компенсацию потерянной заработной платы, резонные приспособления (для инвалида), сдачу в наём или продажу жилого помещения, а также возможно постановление о компенсации пострадавшего за моральный ущерб. В дополнение, Комиссия имеет право приказывать, чтобы ответчик внедрил методику борьбы с дискриминацией или участвовал в обучении. К тому же, Комиссия обладает правом наложить на ответчика штраф в размере до \$100,000, если будет выявлено, что дискриминация произошла преднамеренно.

Программа по Правам Человека в общинах

Данная программа - The Neighborhood Human Rights Program (NHRP) - помогает взаимному пониманию и уважению среди многочисленных этнических общин Нью-Йорка. Программа работает на разных уровнях (жильцы, владельцы бизнесов, отдельные группы), что



позволяет улучшать и стабилизировать отношения в общине.

Программа NHRP имеет офисы во всех районах города Нью-Йорк. Задача офисов представляется в определении риска конфликта между группами и этническими коалициями, а также в разработке длительных программ, поддерживающих разнообразие культурных и этнических традиций. Основные направления работы включают в себя справедливость в жилье, равные права на работе и общественных местах, развитие общин, равноправный доступ, и человеческое достоинство.

Программа NHRP проводит множество учебных занятий и специальных программ; направленных на определенные проблемы среди населения.

Комиссия проводит работу в школах, обучая студентов как устранить возникающие конфликты



Равноправный доступ

Данная программа направлена на помощь и доступ к информации для инвалидов и пожилых членов общины. Многие Нью-Йоркские здания не оборудованы для доступа инвалидов. Эта программа помогает инвалидам, распознавать наличие доступных ресурсов, предоставляет поддержку, от их имени во время переговоров с арендодателями и/или поставщиками обслуживания, а также помогает им с судебными исками, если раннее вмешательство терпит неудачу.

Приём на работу иммигрантов. Образование

Комиссия по Правам человека совместно с иммиграционной коалицией Нью-Йорка являются спонсорами проекта по правам иммигрантов при приеме на работу - (Immigration Employment Rights Project - IERP). Проект IERP предполагает проведение учебных занятий для рабочих-иммигрантов, а также проведение бесед и занятий для работодателей и организаций, специализирующихся на помощи иммигрантам. Цель проекта - разъяснение прав и обязанностей сторон в рамках действующих законов. Например, считается противозаконным для работодателей, владельцев жилых помещений, организаций или предприятий службы быта относиться к иммигрантам по-другому, чем к остальным слоям населения, в связи с существующими культурными

различиями, манерой одежды, акцентом. Работодатель не имеет права игнорировать правильно оформленный документ о разрешении на работу, а также имеющиеся у потенциального работника-иммигранта формы удостоверений. В дополнение, большинство объявлений о приеме на работу "только граждан" являются нелегальными. Вы можете обратиться в иммиграционную коалицию Нью-Йорка по телефону (212) 627-2227.

Оформление кредита на покупку недвижимости и предварительные консультации

Данная программа направлена на искоренение случаев дискриминации при покупке-продаже недвижимости. Программа включает в себя проведение лекций и индивидуальных консультаций с целью разъяснения потенциальным клиентам (особо, это относится к клиентам с низким доходом) о возможных проявлениях дискриминационной практики. К примерам можно отнести чрезмерно высокие взносы и комиссионные, неправильное объяснение условий контракта, высокий процент выплаты, повторное финансирование кредита, большие одноразовые платежи в погашение долга и финансирование страхования кредита высокой стоимости

Переговоры по примирению и разрешение конфликтов

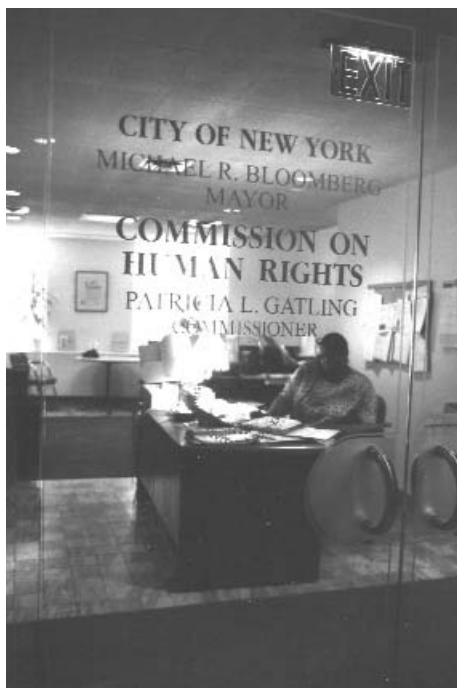
Данная программа направлена на разрешение конфликтных ситуаций. Обязанность работников программы - найти приемлемое решение для конфликтующих сторон, чтобы предотвратить или разрешить спорную ситуацию.

Учебные занятия

Комиссия обеспечивает обучение во всех областях Закона Прав Человека заинтересованным группам, предпринимателям, предостовителям жилья и общественных мест,

правительственным агентствам, и студенческим группам. Кроме того, штат агентства будет скоро дипломирован в обеспечении подготовки адвокатов, для получения кредитов в Продолжении Юридического Образования.

13

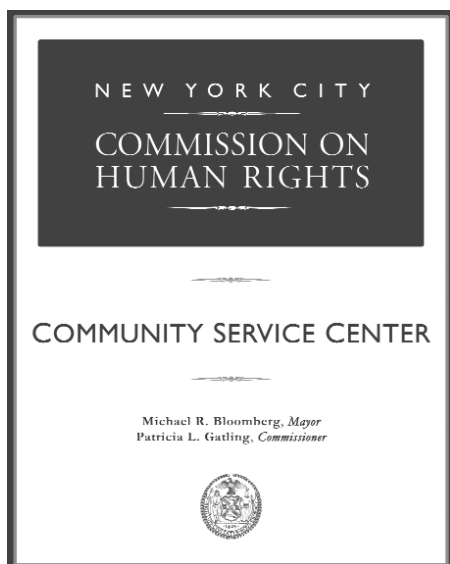


Офис Комиссии по правам человека, расположенный по адресу 40 Rector Street в нижнем Манхэттоне.

NEW YORK CITY COMMISSION ON HUMAN RIGHTS

40 Rector Street
New York, NY 10006
(212) 306-7500 Fax:(212) 306-7648
www.nyc.gov/cchr

Звоните по телефону 311 по вопросам услуг города Нью-Йорка и в Информационный Центр, который открыт 24 часа в день, 7 дней в неделю. Помощь предлагается на 170 языках.



Manhattan

40 Rector Street, 10th Floor
New York, NY 10006
(212) 306-5070

Bronx

1932 Arthur Avenue, Room 203A
Bronx, NY 10457
(718) 579-6900

Brooklyn

275 Livingston Street, 2nd Floor
Brooklyn, NY 11217
(718) 722-3130

Queens

136-56 39th Avenue, 3rd Floor
Flushing, NY 11354
(718) 886-6162

Staten Island

60 Bay Street
Staten Island, NY 10301
(718) 390-8506